



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
DEPARTAMENTO DE PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTO
HOJA DE TRÁMITE

Exp. de Salida: 983

Exp. de Origen: REGISTRO 92644

Fecha de Ingreso: 05/08/2015

Origen: COORDINACION FINANCIERA

Asunto: PROGRAMA MOSCAMED: REMITE INFORME MENSUAL DE AVANCE FISICO Y FINANCIERO
CORRESPONDIENTE AL MES DE JULIO 2015.

RESPONSABLE		TRAMITE	
<input type="checkbox"/>	Marvin Alonzo	<input type="checkbox"/>	Para Archivo
<input type="checkbox"/>	Juan Ordoñez	<input type="checkbox"/>	Informe Sobre el Particular
<input type="checkbox"/>	Judith Sanchez	<input type="checkbox"/>	Procédase como se Solicita
<input type="checkbox"/>	Lic. Adrian Mencos	<input type="checkbox"/>	Su conocimiento y efectos
<input type="checkbox"/>	Morayma Castañeda	<input type="checkbox"/>	Para su estudio y dictamen
<input type="checkbox"/>	Sergio Molina	<input type="checkbox"/>	Emita opinión
<input checked="" type="checkbox"/>	Priscila Castellanos	<input type="checkbox"/>	No procede lo solicitado
<input type="checkbox"/>	Lucía De Alvarado		
<i>inciso +) Agosto 15</i>		F: _____	Marvin Alonzo Jefe del Departamento de Presupuesto
No. de Folio: 3			

Reg. 92644

P.

Guatemala, 03 de agosto de 2015
UC-ADM/149-15

[Handwritten signature]

Licenciado
René Juárez
Administrador Financiero
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Alimentación
Su Despacho.

Estimado Licenciado Juárez:

De manera atenta me dirijo a Usted, en cumplimiento a lo establecido en el Artículo 17 Ter del Decreto No. 13-2013, del Congreso de la República, remitiéndole el Informe Mensual de Avance Físico y Financiero a Comisiones del Congreso: De Probidad, Finanzas Publicas y Moneda y Extraordinaria Nacional de Transparencia del Congreso de la República, que incluye el Avance Físico y Financiero de la ejecución de los fondos públicos transferidos al Programa MOSCAMED, por medio del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, al mes de julio del año 2015; así como los objetivos y metas alcanzadas.

Sin otro particular, nos es grato suscribirnos de usted.

Cordialmente,

[Handwritten signature]
Licda. Aura Alejandra Meza
Coordinadora Financiera



Adjunto: lo indicado
CC Ing. Oscar Zelaya
Ing. Raúl Castañeda
Correlativo – archivo
Cramirez



INFORME DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO DE ENTIDADES RECEPTORAS DE TRANSFERENCIAS DE RECURSOS PÚBLICOS
EN CUMPLIMIENTO AL ARTÍCULO 17 TER DEL DECRETO 13-2013 DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
LEY DEL PRESUPUESTO GENERAL DE INGRESOS Y EGRESOS DEL ESTADO PARA EL EJERCICIO FISCAL DOS MIL TRECE

Responsable de la actualización de la información:

Licda. Aura Meza / Ing. Víctor Hugo Martínez Díaz

Julio

Informe correspondiente al mes de:

Fecha de actualización:

04 de agosto 2015

1. Número de identificación Tributaria (NIT) de la entidad receptora de transferencia		259654-7								
2. Código y Nombre de la entidad receptora de transferencia		00452 Comisión Moscamed								
3. Página de internet de la entidad receptora de transferencia		www.moscamed-guatemala.org.gt								
4. Domicilio Fiscal de la entidad receptora de transferencia		16 Calle 3-38 Zona 10, ciudad de Guatemala								
5. Números telefónicos de la entidad receptora de transferencia		23761900								
6. Número de convenio o base legal que autoriza la transferencia		Decretos 21-76 y 43-2002								
7. Representante Legal de la entidad receptora de transferencia		Ing. Oscar Zelaya Estrade								
8 Objetivo de la transferencia		Co-financiar el control y erradicación de la mosca del Mediterráneo, como contraparte del gobierno de Guatemala, en el marco de los acuerdos internacionales suscritos entre Guatemala, con los Estados Unidos de América y México.								
9. Metas asociadas a la transferencia		Area trabajada, vigilancia fitosanitaria de la mosca del Mediterráneo y manejo integrado de la plaga								
10. Nombre de la Entidad de la Administración Central, Descentralizada, Autónoma o Empresa pública que otorga los recursos		Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, MAGA.								
11. Monto anual de la transferencia		Q.2,000,000.00								
12. Eje de Gobierno al contribuye la transferencia (1)		Desarrollo económico competitivo								
II. INFORMACION DE AVANCE FISICO Y FINANCIERO ANUAL										
No.	Metas	Unidad de Medida Descripción (2)	Avance Físico de la Ejecución		Avance Financiero de la Ejecución			Observaciones (Justificación de variaciones)		
			Programada Anual	Canidad	Total Programado Anual	Total Transferido Acumulado	Ejecutado Acumulado		% de Ejecución	
1	Monitoreo y control de la mosca del Mediterráneo	Kilómetro cuadrado	85,012	85,012	100.00	1,458,534	996,665	597,840	40.99%	Comprende: 48,043 Km ² de área Libre, 9,115 Km ² área de Baja Prevalencia, 20,794 Km ² área de supresión y 7,060 Km ² de área de Monitoreo; superficie trabajada todo el año.
2	Trampas revisadas	Trampa revisada	630,832	333,857	52.92	364,110	248,809	110,882	30.45%	
3	Muestras de fruta recolectadas	Muestra	29,471	7,060	23.96	36,275	24,788	12,402	34.19%	
4	Aspersión terrestre	Hectárea	153,628	48,882	31.82	141,081	96,405	15,941	11.30%	
5	Operación de puestos de cuarentena interna	Puesto	7	7	100.00					A nivel nacional se tienen 7 puestos de cuarentena ubicados estratégicamente para proteger las áreas libres y de baja prevalencia de mosca del Mediterráneo.
6	Producción de pupa de mosca del Mediterráneo estéril	Millón	41,600	21,041	50.58					
7	Empaque de pupa de mosca del Mediterráneo estéril	Millón	41,600	20,903	50.25					
8	Liberación de adulto volador de mosca del Mediterráneo estéril	Millón	30,784	17,194	55.85					



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
DEPARTAMENTO DE PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTO
HOJA DE TRÁMITE


Exp. de Salida: 1019

Exp. de Origen: REGISTRO 92836

Fecha de Ingreso: 11/08/2015

Origen: COORDINACION FINANCIERA

Asunto: ZOOLOGICO LA AURORA: ADJUNTA INFORME FINANCIEROS CORRESPONDIENTE AL MES DE JULIO 2015.

RESPONSABLE		TRAMITE	
<input type="checkbox"/>	Marvin Alonzo	<input type="checkbox"/>	Para Archivo
<input type="checkbox"/>	Juan Ordoñez	<input type="checkbox"/>	Informe Sobre el Particular
<input type="checkbox"/>	Judith Sanchez	<input type="checkbox"/>	Procédase como se Solicita
<input type="checkbox"/>	Lic. Adrian Mencos	<input type="checkbox"/>	Su conocimiento y efectos
<input type="checkbox"/>	Morayma Castañeda	<input type="checkbox"/>	Para su estudio y dictamen
<input type="checkbox"/>	Sergio Molina	<input type="checkbox"/>	Emita opinión
<input checked="" type="checkbox"/>	Priscila Castellanos	<input type="checkbox"/>	No procede lo solicitado
<input type="checkbox"/>	Lucía De Alvarado		
<i>inciso +) agosto 15</i>		F: 	Marvin Alonzo Jefe del Departamento de Presupuesto
No. de Folio: <u>6</u>			



Reg. 92 836

P.

Guatemala, 05 de agosto 2015

Lic. Rene Juárez
Administrador Financiero MAGA
Presente

Estimado Lic. Juárez:

Por este medio le adjunto los informes financieros correspondientes al mes de julio 2015, del Parque Zoológico Nacional La Aurora, solicitado según Circular No. UF-002-2011.

Sin otro particular

Atentamente,

Luis Alberto Caracun
Contador General
Parque Zoológico Nacional La Aurora
Guatemala, C.A.

Luis Alberto Caracun
Contador General

UNIDAD FINANCIERA
11 AGO 2015

9:25

MINISTERIO DE AGRICULTURA
GANADERIA Y ALIMENTACION
RECIBIDO
10 AGO 2015
ADMINISTRACION FINANCIERA
HORA: 4:23 POR:

FONDO SUBVENCION Parque Zoologico Nacional La Aurora
ESTADO DE INGRESOS Y EGRESOS
JULIO 2015

	Jul 15
Income	
09 · INGRESOS	
0901 · TRANSFERENCIAS	
090101 · Transferencias MAGA	250,000.00
090102 · Transferencias AGHN	725,778.12
Total 0901 · TRANSFERENCIAS	975,778.12
Total 09 · INGRESOS	975,778.12
Total Income	975,778.12
Expense	
EGRESOS	
0 · SERVICIOS PERSONALES	
01 · PERSONAL EN CARGOS FIJOS	
011 · Personal Permanente	235,112.89
Total 01 · PERSONAL EN CARGOS FIJOS	235,112.89
05 · APORTES PATRONALES	
051 · Aporte Patronal al IGSS	17,234.27
Total 05 · APORTES PATRONALES	17,234.27
07 · OTRAS PRES RELAC CON SALARIOS	
072 · Bonificacion Anual (Bono 14)	134,772.40
Total 07 · OTRAS PRES RELAC CON SALARIOS	134,772.40
Total 0 · SERVICIOS PERSONALES	387,119.56
1 · SERVICIOS NO PERSONALES	
11 · SERVICIOS BASICOS	
111 · Energia Electrica	72,780.09
113 · Telefonía	3,777.00
Total 11 · SERVICIOS BASICOS	76,557.09
19 · OTROS SERVICIOS NO PERSONALES	
194 · Otras Comisiones y Gtos Bancari	60.00
Total 19 · OTROS SERVICIOS NO PERSONALES	60.00
Total 1 · SERVICIOS NO PERSONALES	76,617.09
2 · MATERIALES Y SUMINISTROS	
21 · ALIMENTOS Y PROD AGROPECUARIOS	
212 · Alimentos para Animales	262,041.47
Total 21 · ALIMENTOS Y PROD AGROPECUARIOS	262,041.47
Total 2 · MATERIALES Y SUMINISTROS	262,041.47
4 · TRANSFERENCIAS CORRIENTES	
43 · TRANSFERENCIA A ENT SEC PRIVADO	
435 · Transf Inst Sin Fines Lucro	250,020.00
Total 43 · TRANSFERENCIA A ENT SEC PRIVADO	250,020.00
Total 4 · TRANSFERENCIAS CORRIENTES	250,020.00
Total EGRESOS	975,798.12
Total Expense	975,798.12
Net Income	-20.00



Reg. 92835

P.

Guatemala, agosto 05 2015.

Lic. Rene Juárez
Administrador Financiero MAGA
Presente


Estimado Lic. Juárez:

Adjunto me permito enviarle el reporte de con la información financiera de julio 2015, de la Asociación Guatemalteca de Historia Natural – Parque Zoológico Nacional La Aurora, en formato impreso y digital, el cual esta incluido dentro del cd, adjunto

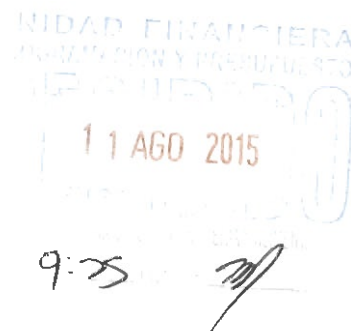
Mucho agradeceré tomar nota de lo indicado y quedo a sus respetables ordenes para resolver cualquier duda.

Sin otro particular, me suscribo,

Muy atentamente


Claudia Salazar
Administradora General
Parque Zoológico La Aurora
Guatemala, C.A.

Lic. Claudia Salazar
Administradora General
Parque Zoológico Nacional La Aurora



Responsable de la actualización de la información:
Informe correspondiente al mes de:

Lic. Claudia Salazar/Administradora General

Fecha de actualización:

5/08/2015

1	Numero de identificación Tributaria (NIT) de la entidad receptora de la transferencia	635507-2
2	Código y Nombre de la entidad receptora de transferencia	Asociación Guatemalteca de Historia Natural/Parque Zoológico Nacional La Aurora
3	Página de Internet de la entidad receptora de transferencia	www.aurorazoo.org.gt
4	Domicilio Fiscal de la entidad receptora de transferencia	5ta Calle Interior, Finca La Aurora
5	Números telefónicos de la entidad receptora de transferencia	2463-0463 PBX
6	Numero de convenio o base legal que autoriza la transferencia	Acuerdo Ministerial 23-2012, - Decreto Ley 39
7	Representante legal de la entidad receptora de transferencia	Pedro Gonzalez-Teja
8	Objeto de la transferencia	Pago de Salarios y otros servicios personales; Gastos de operación del Parque, lo que incluye la
9	Metas asociadas a la transferencia	alimentación de los animales de las colecciones
10	Nombre de la Entidad de la Administración Central, Descentralizada, Autónoma o Empresa Pública que otorga los recursos	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
11	Monto anual de la transferencia	Q3,000,000.00
12	Eje de Gobierno al que contribuye la transferencia (1)	

III. INFORMACION DE AVANCE FISICO Y FINANCIERO ANUAL

[illegible]

III. INFORMACION DE AVANCE FISICO Y FINANCIERO MENSUAL														
No.	Metas	Unidad de Medida Descripcion	Ejecucion											
			Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
1		Financiero	739,408.09	510,173.07	572,632.40	330,741.84	533,363.25	545,481.92	725,778.12					
		Fisico												
2		Financiero												
		Fisico												
3		Financiero												
		Fisico												
4		Financiero												
		Fisico												
5		Financiero												
		Fisico												
IV. POBLACION BENEFICIADA (3)														
Departamento	Municipio	Numero de personas por rango de edad												
		Mujeres						Hombres						
		0-15	16-30	31-45	46 y mas	0-15	16-30	31-45	46 y mas	Observaciones				

{1} Indicar Eje de Gobierno: a) Seguridad y justicia, b) Desarrollo economico compevo, c) Desarrollo social, d) Infraestructura productiva, 5) Desarrollo rural sostenible, 6) Otro

{2} Unidad de Medida: Se refiere al nombre de la Unidad de Medida del listado adjunto

{3} Poblacion Beneficiada: Debe tener relacion con los objetivos y metas del convenio

Nota: Este informe se entrega dentro de los 10 dias habiles luego de nalizado el mes



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
DEPARTAMENTO DE PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTO
HOJA DE TRÁMITE

Exp. de Salida: 1039

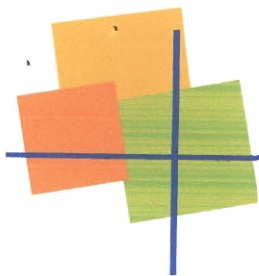
Exp. de Origen: REGISTRO 92999

Fecha de Ingreso: 13/08/2015

Origen: COORDINACION FINANCIERA

Asunto: ADIN: REMITE INFORME DE EJECUCION DETALLADA DE GASTOS CORRESPONDEITNE AL MES DE JULIO 2015.

RESPONSABLE		TRAMITE	
<input type="checkbox"/>	Marvin Alonzo	<input type="checkbox"/>	Para Archivo
<input type="checkbox"/>	Juan Ordoñez	<input type="checkbox"/>	Informe Sobre el Particular
<input type="checkbox"/>	Judith Sanchez	<input type="checkbox"/>	Procédaseda como se Solicita
<input type="checkbox"/>	Lic. Adrian Mencos	<input type="checkbox"/>	Su conocimiento y efectos
<input type="checkbox"/>	Morayma Castañeda	<input type="checkbox"/>	Para su estudio y dictamen
<input type="checkbox"/>	Sergio Molina	<input type="checkbox"/>	Emita opinión
<input checked="" type="checkbox"/>	Priscila Castellanos	<input type="checkbox"/>	No procede lo solicitado
<input type="checkbox"/>	Lucía De Alvarado		
		F: Marvin Alonzo Jefe del Departamento de Presupuesto	
No. de Folio: 6			



ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO INTEGRAL
DE NORORIENTE -ADIN-

Reg. 92999

P.
Ch

Oficio No. 012-2015
Referencias: LACA/sc

Zacapa, 06 de agosto 2015

Lic. René Juárez
Administrador Financiero
Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación.

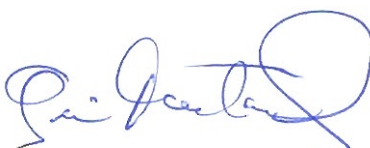
Atentamente por este medio me dirijo a usted deseándole éxitos en sus labores cotidianas. El motivo de la presente es para hacerle entrega de:

- **INFORME DE EJECUCIÓN DETALLADA DE GASTOS, correspondiente al mes de JULIO 2015. Del Proyecto Educativo: ADIN-MAGA.**

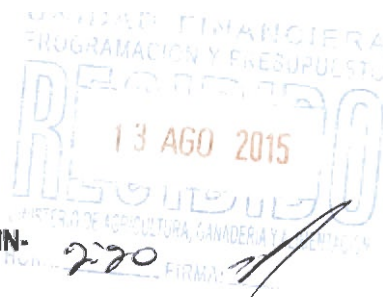
El cual consta de 5 hojas.

Sin otro particular se suscribe de usted, deferentemente.




Ing. Agr. Luis Alberto Castañeda Amaya
Presidente y Representante Legal

Asociación para el Desarrollo Integral de Nororiente. -ADIN-



c.c. Archivo



MINISTERIO DE AGRICULTURA, AGANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA- Y LA ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE NORORIENTE -ADIN-
INFORME DE EJECUCIÓN DETALLADA DE GASTOS
A CARGO DE LAS ENTIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACIÓN -MAGA-
MES: JULIO 2015

OBJETIVO DEL CONVENIO: IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO DENOMINADO CENTRO DE EDUCACIÓN MEDIA AGROPECUARIA DEL NORORIENTE -CEAN-

No. Correlativo	Código del Proyecto/Programa	Descripción del Programa/Proyecto	Descripción del Producto del Convenio	Ubicación de Ejecución		Ejecución Física			% Avance	Ejecución Financiera		
				Departamento	Municipio	Unidad de Medida	Cantidad programada	Cantidad ejecutada		Empresa que presta el servicio	Factura No. Del respaldó	Monto de la Factura
		Aportación Asociación e Institución	Salarios Jornales	Zacapa	Zacapa	Persona	13,503.82	13,503.82	0.00	-	031-2015	13,503.82
		Aportación Asociación e Institución	PAGO DE NOTA DE DEBITO No. 3453675, POR ACREDITACION DE PLANILLAS	Zacapa	Zacapa	Servicio	55.00	55.00	0.00	-	-	55.00
		Aportación Asociación e Institución	Salarios Jornales	Zacapa	Zacapa	Persona	2,538.59	2,538.59	0.00	-	032-2015	2,538.59
		Aportación Asociación e Institución	PAGO DE NOTA DE DEBITO No. 3453675, POR ACREDITACION DE PLANILLAS	Zacapa	Zacapa	Servicio	5.00	5.00	0.00	-	-	5.00
		Aportación Asociación e Institución	Salarios Jornales	Zacapa	Zacapa	Persona	11,960.17	11,960.17	0.00	-	033-2015	11,960.17
		Aportación Asociación e Institución	PAGO DE NOTA DE DEBITO No. 3453682, POR ACREDITACION DE PLANILLAS	Zacapa	Zacapa	Servicio	50.00	50.00	0.00	-	-	50.00
		Aportación Asociación e Institución	Salarios Jornales	Zacapa	Zacapa	Persona	66,975.16	66,975.16	0.00	-	034-2015	66,975.16
		Aportación Asociación e Institución	PAGO DE NOTA DE DEBITO No. 3453683, POR ACREDITACION DE PLANILLAS	Zacapa	Zacapa	Servicio	120.00	120.00	0.00	-	-	120.00
		Aportación Asociación e Institución	Salarios Jornales	Zacapa	Zacapa	Persona	639.56	639.56	0.00	-	035-2015	639.56
		Aportación Asociación e Institución	PAGO DE NOTA DE DEBITO No. 3453687, POR ACREDITACION DE PLANILLAS	Zacapa	Zacapa	Servicio	5.00	5.00	0.00	-	-	5.00
		Aportación Asociación e Institución	COMPRA DE 17 GALONES DE DIESEL	Zacapa	Zacapa	GALONES	383.55	383.55	0.00	-	Factura Serie C, No. 057036	383.55

	Aportación Asociación e Institución	compra de 01 litro de aceite, 04 candelas de precalentamiento, 01 filtro, de bomba de inyección, 01 radiador, 08 válvulas de admisión, 04 válvulas de escape, 01 juego de pestillas 04 fricciones, 01 sello de válvula, 01 thermostat, 01 retenedor de eje de levas, 01 empaque de culata, 01 culata, lo anterior es requerido, para el pick-up, P-266 CDZ, al servicio de EANOR.	Zacapa	Zacapa	Persona	18,482.14	0.00	18,482.14	Factura Serie B, Nos. 002386 - 002387	18,482.14	10/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	compra de 01 litro de líquido de frenos, para ser utilizado en el pick-up, P-266 CDZ, al servicio de EANOR.	Zacapa	Zacapa	Persona	60.00	0.00	60.00	Factura Serie B, No. 002387	60.00	10/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	Compra de 01 galón de refrigerante, para el pick-up, P-266 CDZ, al servicio de la institución	Zacapa	Zacapa	unidad	45.00	0.00	45.00	Factura Serie B, No. 002387	45.00	10/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	PAGO DE MANO DE OBRA POR REPARACIÓN DEL PICK-UP, P-266 CDZ AL SERVICIO DE EANOR	Zacapa	Zacapa	Servicio	Q 14,620.00	0.00	Q 14,620.00	Factura Serie B, Nos. 002386, 002387	Q 14,620.00	10/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	Aporte Patronal y Laboral al IGSS	Zacapa	Zacapa	Persona	17,963.04	0.00	17,963.04	Recibo DR-182-1 No. 464964	17,963.04	07/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	Aporte Patronal al INTECAP	Zacapa	Zacapa	Persona	1,158.91	0.00	1,158.91	Recibo DR-182-1 No. 464964	1,158.91	07/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	Cuota Recreacional	Zacapa	Zacapa	Persona	1,158.91	0.00	1,158.91	Recibo DR-182-1, No. 464964	1,158.91	07/07/2015

	Aportación Asociación e Institución	TESORERÍA NACIONAL, RENTAS DE TRABAJO, MES DE JUNIO 2015	Zacapa	Zacapa	unidad	482.61	0.00	482.61	Número de Formulario No. 14 741 060 684	482.61	07/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	TESORERÍA NACIONAL, RENTAS DE ACTIVIDADES LUCRATIVAS, MES DE JUNIO 2015	Zacapa	Zacapa	unidad	176.34	0.00	176.34	Número de Formulario No. 14 683 051 765	176.34	07/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	PAGO DE TELGUA, PERIODO CORRESPONDIENTE DEL 15/06/2015 AL 14/06/2015	Zacapa	Zacapa	Servicio	1,141.00	0.00	1,141.00	FACTURA SERIE, FACE-FAA-002, No 150002491077	1,141.00	07/07/2015
	Aportación Asociación e Institución	PAGO DE ENERGÍA ELÉCTRICA CORRESPONDIENTE AL PERIODO DEL 20/05/2015 AL 20/06/2015, 16/05/2015 AL 16/06/2015	Zacapa	Zacapa	Servicio	20,796.00	0.00	20,796.00	OR4000000133965 0, OR4000000133400 9, OR 30000001960736-42, OR40000001334010 Y OR3000001962166	22,485.00	17/07/2015
TOTAL										Q202,596.85	

*OBSERVACIÓN: Actualmente no contamos con los datos del Código del Programa/Proyecto, porque aún no se ha firmado El convenio, pero estamos en los gestos que han sido programados durante el mes de enero de 2015



Ing. Agr. Luis Alberto Castañeda Amaya
Presidente y Representante Legal -ADIN-